

AVANT-PROPOS

La coopération entre les géographes de l'Université Jagellonne de Cracovie et ceux de l'Université Blaise-Pascal de Clermont-Ferrand a débuté en 1984 et s'est poursuivie jusqu'à aujourd'hui de manière très intense. A ce jour, les résultats de ces études et recherches ont été présentés lors de cinq conférences, qui se sont tenues à Cracovie et à Clermont-Ferrand, et qui ont donné lieu à quatre volumes de publications. Les quatre premières conférences étaient consacrées essentiellement au déroulement de la coopération bilatérale. Récemment, celle-ci a été élargie pour englober maintenant les géographes slovaques de l'Université de Prešov.

Le présent volume des TRAVAUX GEOGRAPHIQUES de l'Institut de Géographie et d'Aménagement du Territoire de l'Université Jagellonne s'intitule *Les transformations du milieu montagnard - Carpates, Massif central et autres montagnes d'Europe* et est donc le cinquième de cette série. Il est consacré aux travaux effectués lors des six dernières années de collaboration et dont les résultats ont été présentés oralement à l'occasion du cinquième colloque franco-polonais organisé cette fois par l'Institut de Géographie et d'Aménagement du Territoire de l'Université Jagellonne. Cette rencontre s'est tenue du 25 août au 1er septembre 2002 à Cracovie et à Zlatá Moravice, dans les Bieszczady.

Le présent volume propose vingt articles (cinq articles d'auteurs français, douze d'auteurs polonais et trois de géographes slovaques) portant sur des sujets contemporains liés aux transformations du milieu naturel et du milieu humain dans les zones de montagne et dans leurs avant-pays. Ces textes ont été regroupés en deux volets thématiques relatifs au milieu naturel des monts Dore et des Carpates (huit articles), et aux aspects socio-économiques caractérisant les zones de montagne, avec un accent particulier mis sur le tourisme, les questions démographiques, les pèlerinages, le développement urbain ou encore l'aménagement territorial (dix articles). Restent deux derniers textes, plus éloignés de ces thématiques, où les auteurs abordent le problème de l'extension du parc hôtelier à Cracovie et celui des espaces domestiques urbains.

La majorité des articles publiés dans ce volume résume les travaux de terrain effectués pendant plusieurs années dans le Massif central et dans les Carpates. Le rassemblement d'une telle documentation, particulièrement intéressante et originale, a été possible grâce à la coopération et au concours de nombreuses personnes et institutions, tant du côté français que du côté polonais.

A la fin de ce volume, on retrouvera un texte qui résume la coopération, déjà longue de plusieurs années, entre les trois universités concernées: l'Université Blaise-Pascal, l'Université Jagellonne et, désormais, celle de Prešov; les auteurs y présentent quelques suggestions en vue des actions qui pourraient être réalisées en commun dans l'avenir.

Au nom du Comité de Rédaction des TRAVAUX GEORAPHIQUES, je tiens à remercier très chaleureusement les professeurs: Olivier Deslondes, Jean-Pierre Frey, Ján Harčár, Jean-Pierre Houssel, Adam Kotarba, Maria Kozanecka, Danuta Ptaszycka-Jackowska, Richard Sceau, Florence Smits, Pierre Signoles, d'avoir bien voulu faire part de leurs opinions et observations critiques, permettant ainsi une meilleure préparation des textes en vue de la publication. J'aimerais adresser des remerciements particuliers à nos collègues français, pour la vérification des textes des auteurs polonais et slovaques, cette tâche ayant été assurée notamment par M. Daniel Ricard, ainsi que par MM. Eric Bordessoule et Pierre Couturier. Mes remerciements vont aussi à Mme Frédérique Van Celst, technicienne du CERAMAC, pour les corrections apportées au texte ainsi qu'à Mme Katarzyna Rotter qui a veillé sur les aspects rédactionnels de ce volume.

Kazimierz Krzemień
Institut de Géographie et d'Aménagement du Territoire
Université Jagellonne
Cracovie
Pologne